

2023

01

总第37期

曹雪芹研究

CAOXUEQIN
STUDIES

作者·作品·时代·传播



目 录

“《红楼梦》整本书阅读”教学指导专题

- 01 细节体悟与《红楼梦》整本书阅读 张平仁
- 19 《红楼梦》整本书阅读的课程思考与教学设计 余党绪
- 35 讲读红楼人物与培育优秀人格
——以紫鹃为例 刘奕男

作者·时代

- 47 《不自弃文》流传版本小考
——兼论薛宝钗所云“朱夫子”当指朱熹 黄郁娇
- 58 春风堂上寻王谢
——“织造部堂”职衔官称及曹玺任内工部尚书考 铁 农

作品·文化

- 73 《红楼梦》书写中的倒叙与泛说等模糊性书写技法 樊志斌
- 84 论《红楼梦》三个版本组的回末体例及其修订 薛红娟

传播·综艺

- 100 论日本转译林语堂版英译《红楼梦》

——一个来自文化政治视角的考察 吴昊

118 《红楼梦》在日本研究现状分析(2001—2020年) 张翔娜

128 《中国文学》1977年刊《红楼梦》译文片段研究 巫元琼

141 破圈·跨界·创新

——从《京韵红楼》和《曹雪芹》看当代红楼戏发展新路径 吕婷

学界·商榷

156 回望己卯本残卷 沈治钧

170 题壁兰花寓雪芹 严宽

176 “盘桓”:因声求义释“扳原” 孙甲智

简讯·综述

46 “读不尽的红楼梦”展览、“巧艺夺天工——《红楼梦》中的百工技艺展”分别在江宁织造博物馆、宜兴市博物馆开展

83 北京曹雪芹学会编《〈种芹人曹霭画册〉论争集》、徐建平著《〈红楼梦〉贾府建筑布局研究》即将出版

117 “认识曹雪芹,读懂《红楼梦》”中华经典《红楼梦》全民阅读系列讲座在京举行

183 编后记

185 征稿启事

| Contents

Pedagogical Issues of the Project of Reading *Honglouloumeng* in its Entirety

- 01 Reading details in *Honglouloumeng* and reading *Honglouloumeng* in its entirety /Zhang Pingren
- 19 Reading *Honglouloumeng* in its entirety: lesson plan and classroom execution /Yu Dangxu
- 35 Reading *Honglouloumeng* from the perspective of character analysis: in the case of maid Zijuan /Liu Yinan

Cao Xueqin and His Time

- 47 “Mr. Zhu” in “Mr. Zhu wrote an essay ‘On not giving up on myself’” refers to Zhu Xi /Huang Yujiao
- 58 On Cao Xi’s official title in the Imperial Silk Manufacturing bureau /Tie Nong

Works and Cultures

- 73 On the functions of flashback and other devices in shaping *Honglouloumeng*’s narrative time /Fan Zhibin
- 84 On chapter endings and their variations from three groups of *Honglouloumeng*’s versions /Xue Hongjuan

Transmissions and Arts

- 100 On the Japanese translation of Lin Yutang’s English rendition of *Honglouloumeng*: an investigation from the perspective of cultural politics /Wu Hao
- 118 A review of recent scholarship on *Honglouloumeng* in Japan (2001—2020) /Zhang Xiangna
- 128 On the English excerpts of *Honglouloumeng* published in *Chinese Literature* in 1977 /Wu Yuanqiong
- 141 *Jingyun Honglouloumeng* and *Cao Xueqin*: new approaches to *Honglouloumeng*’s contemporary stage adaptations /Lü Ting

Studies and Discussions

- 156 On the lost parts of the Jimao copy of *Honglouloumeng* /Shen Zhijun
- 170 Painter’s self-reference: the orchids painted on the wall of Cao Xueqin’s residence /Yan Kuan
- 176 “Pan huan” 盘桓 was misspelt as “Pan yuan” 扳原 in the early copies of *Honglouloumeng* /Sun Jiazhi